NOUVELLE FORMULE

énergies

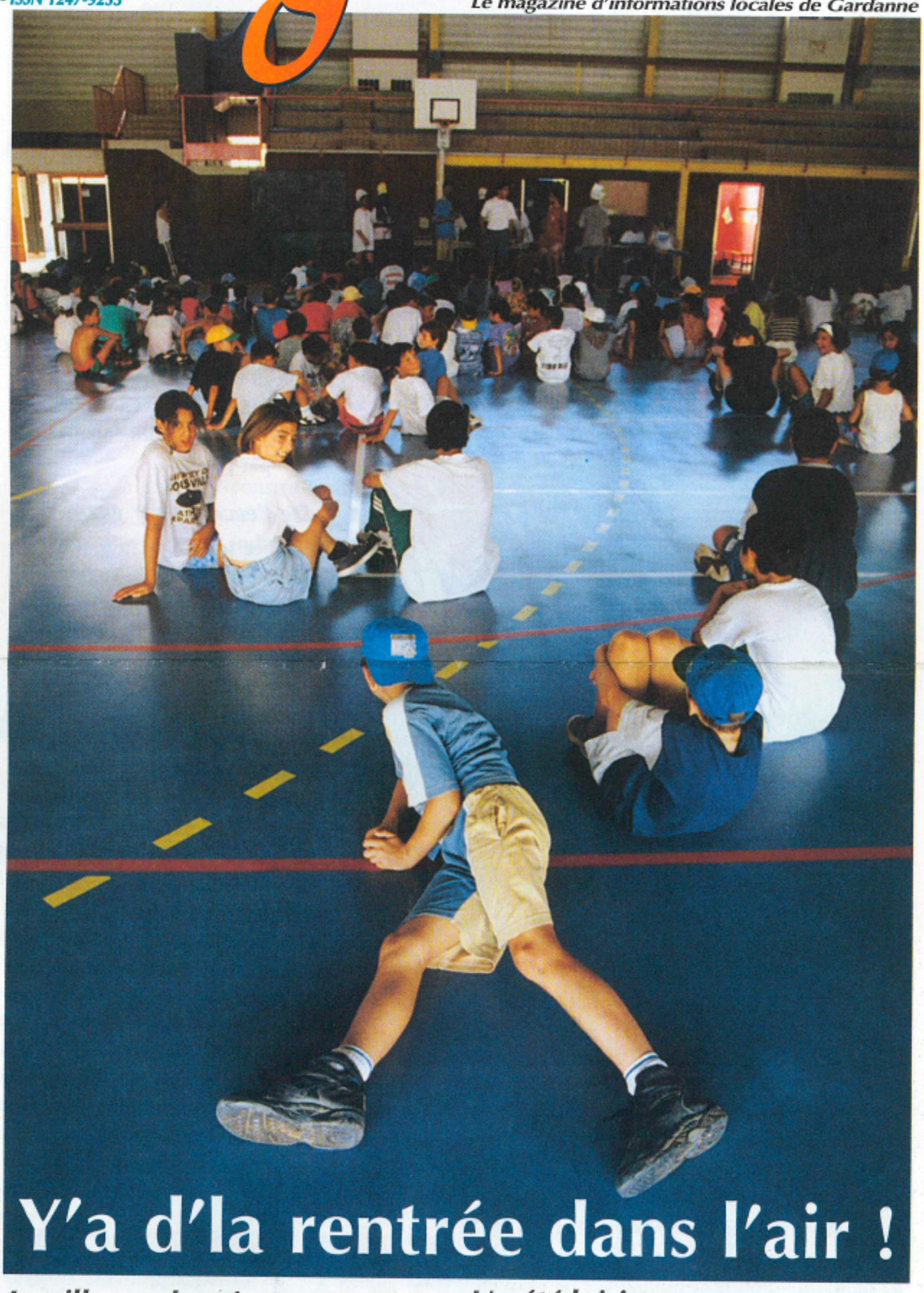
Bimensuel n° 60 - du 11 au 30 septembre 96 - 2F - ISSN 1247-9233

Le magazine d'informations locales de Gardanne

AGENDA

SEPTEMBRE 96

S	14	Forum des Associations
D	15	Rassemblement Bikers
L	16	
M	17	Ouverture expo «Musica picta» à la Médiathèque
M	18	
J	19	Semaine sur le cinéma de 1936
V	20	
S	21	Hand : Gardanne-Fos (fem.) Gardanne-Aix (masc.)
D	22	
L	23	
M	24	Débat sur le Front Populaire au cinéma
M	25	
J	26	
V	27	Mise en place de la collecte sélective des déchets ménagers
S	28	
D	29	



Y'a d'la rentrée dans l'air !

Le nouveau visage du Pesquier, page 6

Le « vieux » collège du Pesquier a fait place à un établissement résolument moderne. Il reste à espérer que les moyens en personnel seront à la hauteur pour qu'élèves et professeurs profitent pleinement de ces nouveaux locaux fonctionnels. L'école Prévert dispose pour sa part d'une toute nouvelle bibliothèque (photo ci-dessous).

La ville en chantier, page 3

L'été est une période propice à la réalisation de nombreux travaux dans la ville. A noter au cours de ces deux derniers mois le réaménagement complet de la sortie des écoles de Biver, le revêtement neuf de plusieurs rues et la création d'une aire sportive en libre accès au stade Fontvenelle.

Un été loisirs, page 8

A l'image des animations du CLES au Cosec (photo ci-dessus), les activités de l'été ont attiré de nombreux jeunes avec une forte participation des filles. Au programme du sport, des sorties, des mini-camps, des concerts, du cinéma, de la voile ...

Biver

Saint-Pierre, as-tu du sport ?

Un demi-millier d'enfants sur l'herbe tendre, du rugby, du hand, de l'escrime, du tir à l'arc et de la gym : Biver a fait honneur à la fête du sport, le 8 juin dernier.

UN VRAI GOLF, CETTE PELOUSE DU STADE SAINT-PIERRE. Le 8 juin dernier, elle aura été foulée par 508 enfants très précisément, venus des écoles Brassens, Pitty, Fontvenelle, Prévert, Cézanne et Mistral, pour la plupart des CE2-CM1. Le clou de la matinée, c'est bien sûr le tournoi de rugby inter-écoles par équipes de dix sur un petit terrain. A ce petit jeu-là, les filles sont loin d'être maladroites et la finale oppose Brassens à Château-Pitty, dans une ambiance de volière. Les Rouges s'imposent finalement quatre essais à trois tandis que les Verts sanglotent à chaudes larmes. Ils se consoleront vite: casquette, médaille, bande-dessinée sur le rugby récompenseront chaque participant au tournoi. Un tournoi qui vient clôturer toute une année scolaire d'initiation au ballon ovale du samedi matin, avec 430 enfants concernés. Beau résultat à mettre à l'actif du Gardanne Rugby Club, dont le travail en direction des enfants finira bien par payer.

De la gym en plein air et sur une pelouse, c'est ça aussi le sport.

De l'escrime sur gazon

Mais en ce samedi de juin, il n'y en avait pas que pour le rugby : les enfants ont également inventé un nouveau sport, l'escrime sur gazon (avec la complicité avec le club Léo-Lagrange), tandis que d'autres, plus classiques, optaient pour la gymnastique (cheval, trampoline et barre, grâce à l'Olympic Gym), s'initiaient au tir à l'arc (avec le CLES) ou se mesuraient au hand sur le synthétique. Une belle matinée de sport rendue possible par la coopération des instituteurs et institutrices de Gardanne et de Biver. L'an prochain, le principe pourrait être étendu à une journée entière, et à toutes les classes de primaire.

B.C.

Un quartier en fête

La grande fête de Biver, du 13 au 17 juin dernier a démarré par le traditionnel bal, place Roger-Bossa animé par l'orchestre *Cargo de nuit.* Organisée par le comité des fêtes du Biver Sports, elle a connu de nombreuses initiatives regroupant les commerçants et les associations. Des arts lyriques à l'activité radio-crochet, en passant par les concours de boules, de belote et de contrée, la cité s'est emplie d'une multitude de badauds, dans une ambiance particulièrement plaisante, entre forains et manèges. Le feu d'artifice en clôture de la fête teinta le ciel de couleurs lumineuses en signe d'au-revoir jusqu'à l'année prochaine.

Les manèges ont constitué, une fois encore, le point central d'attraction.

LA PLACE DE LA POSTE DE BIVER a été inaugurée récemment. Elus de la ville et riverains étaient venus nombreux pour célébrer l'événement. Après avoir coupé le ruban comme il est de tradition, le maire a rappelé dans une brève allocution les points essentiels de la rénovation qui a coûté la somme de trois millions de francs. Le renforcement de la signalisation, une place traversante aménagée de façon à réduire la vitesse des conducteurs et la réalisation de la place Germinal ont complètement changé l'aspect de cet espace.

LA DÉPARTEMENTALE 58A, qui passe devant trois écoles à Biver, est en cours d'aménagement afin d'améliorer la sécurité des enfants et de matérialiser l'entrée dans le village. La chaussée sera rehaussée sur une quarantaine de mètres et séparée en deux par un terre-plein central qui facilitera la traversée. Le sol sera pavé (ce qui incitera les automobilistes à ralentir), la grille côté écoles supprimée et un cheminement piéton sera séparé de la route par des espaces verts. Des lignes téléphoniques et électriques ont été enterrées, ce qui permet d'éliminer six poteaux devant les écoles. Des candélabres pour l'éclairage public ont été posés. Reste les finitions, avec notamment les plantations qui seront faites à l'automne. L'ensemble des travaux s'élève à environ 800 000 F.

HARISSON FORD À COLLEVIEILLE, sous la pleine lune et la grande ourse : c'était le menu de la dernière soirée de cinéma plein air en juillet. Après les grimaces de Jim Carrey à Notre-Dame (pour *The Mask,* devant 300 personnes), les aventures de Thierry Lhermitte au Faubourg de Gueydan (*Un indien dans la ville,* 200 spectateurs) et les pitreries de Roberto Begnini à Bompertuis (*Le monstre,* 150 amateurs), ils étaient encore plus de 200 devant la ferme de Collevieille pour suivre le duel Harisson Ford - Tommy Lee Jones dans *le Fugitif.* Ça sentait les vacances et les conversations devant la porte, rien ne pressait. Il serait toujours temps, plus tard, de reprendre le chemin des salles obscures, là où les étoiles ne sont que sur l'écran.

Les Frères ne glisseront plus

Le soutènement de la colline des Frères, dont le talus s'était en partie effondré l'an dernier, est désormais terminé. Des blocs de rochers grillagés ont été placés en partie basse, recouverts de ballast avec un drainage des eaux de pluie par un collecteur. Par dessus, un textile a été placé afin de retenir la terre, qui a été réengazonnée. Dernière phase des travaux cet automne, avec la plantation d'une centaine d'arbustes et de six cents végétaux (genêts, vigne vierge, laurier-thym...). Cet aménagement représente un coût d'environ 600 000 F.

Dans trois ou quatre ans, la végétation recouvrira le talus et la colline aura repris ses droits.

La ville en chantiers

Comme chaque année, les grandes vacances sont l'occasion de remettre en état différents équipements de la ville. L'avenue d'Arménie, les chemins de Notre-Dame, des Molx, des Sophoras, des Amandiers, des Trois moulins, celui de la Crémade et celui des Clapiers bénéficient d'un revêtement neuf. Le trottoir de la place Chalamet (devant l'église) a été refait, et un passage piéton surélevé a été construit sur l'avenue Sainte-Victoire, à hauteur du Ribas. La zone industrielle de la Palun a désormais son bassin de rétention, et le réseau pluvial est achevé. Les gros travaux concernent l'école Brassens (remplacement de menuiseries, aménagement de la cour) et celle de Fontvenelle (rénovation des sanitaires, peintures dans les classes, déplacement du bac à sable et du sol souple pour la maternelle, installation d'un faux-plafond dans la salle polyvalente). Aux Terrils bleus et dans une moindre mesure à Frédéric-Mistral, les bas de murs, très abîmés, ont été traités et assainis. Côté peintures, trois classes de Frédéric-Mistral six classes de Paul-Cézanne ont été refaites. Deux salles bénéficieront d'une isolation phonique aux Terrils bleus.

Une pelouse tous temps

Rayon sport, le gros chantier de l'été aura concerné la pelouse du stade Savine, sous laquelle des drains ont été posés. Des kilomètres de tuyaux ont donc été enterrés à 25 centimètres sur un lit de cailloux et recouverts de sable. La pelouse a été griffée pour décompacter la terre et engazonnée. Ainsi, le terrain devrait pouvoir être utilisé dix-huit heures par semaine au lieu de douze actuellement. Les vestiaires du stade Saint-Pierre ont été restructurés, les douches individuelles trop peu nombreuses ont été remplacées par des douches collectives et les évacuations d'eau on été remplacées. Au gymnase de Fontvenelle, le sol de la salle d'escrime, un béton qui se fissurait, a été remplacé par un sol sportif plus adapté. A l'extérieur, une aire sportive de proximité aux dimensions d'un terrain de handball a été installée. Elle est éclairée et utilisable par les scolaires dans la journée, et en accès libre le reste du temps.

Levez le pied aux Clapiers

Entre Notre-Dame et la rocade Est, le quartier des Clapiers est en train de changer de dimension, avec ses deux nouveaux lotissements, le Van-Gogh (19 maisons terminées) et le Matisse (10 maisons en chantier). Du coup, les habitants sont plus nombreux et les problèmes aussi : les voitures roulent trop vite sur le chemin des Clapiers (limité à 50 km/h) et l'intersection route de Gréasque, avec très peu de visibilité, est dangereuse. Une réunion au printemps dernier a permis aux habitants de rencontrer les élus. La chaussée sera refaite et un ralentisseur sera mis en place devant les lotissements. Les riverains demandent un sens unique qui pose le problème de la sortie des bus.

Les feux de la passion

A Gardanne, on aime les feux d'artifice : celui du 16 août a attiré presqu'autant de monde qu'un mois plus tôt, pour le 14 juillet. Avec les soirées dansantes au square Allende, les concours de boules, le souvenir André-Magnan de football et la retraite aux flambeaux, les fêtes de la Saint-Roch et de la Libération auront surtout valu pour leurs spectacles de rue, populaires et gratuits. Pour les forains, en revanche, les temps sont difficiles, les manèges et les stands ne faisant pas recette avant la tombée de la nuit. La tendance constatée à la Saint-Valentin se confirme : pendant la crise, les familles y regardent à deux fois.

Encore plus d'énergies

Septembre 1996, l'information municipale prend un nouveau départ. Installé désormais avenue Léo-Lagrange, le service communication s'est rapproché du centre-ville. Avec la nouvelle formule d'*Energies* qui devient bimensuel, l'objectif est d'être plus près des préoccupations des Gardannais. Les rubriques quartiers seront développées et nous faisons largement appel à vous pour les alimenter. Cette formule - plus fréquente - se veut aussi plus complète et plus proche, avec des pages services pour vous aider dans la vie de tous les jours, des pages culture pour être au fait des programmations à venir...

Faire paraître un journal municipal deux fois par mois est un peu une gageure, mais avoir des citoyens informés pouvant intervenir en connaissance de cause sur les dossiers les concernant est un des enjeux essentiels de la démocratie aujourd'hui. Peut-être les premiers numéros seront-ils encore hésitants... nous faisons appel à votre indulgence mais aussi à votre participation pour qu'*énergies* s'améliore au fil des parutions.

Roger Meï
Maire de Gardanne

Enquête

Que pensez-vous de votre quartier ?

Issu des réunions publiques avec les élus et des rencontres de *Demain Gardanne*, un questionnaire vous donne l'occasion de vous exprimer sur ce que vous connaissez le mieux : votre quartier.

TOUT CITOYEN A SON MOT À DIRE sur ce qui se passe dans son pays. Tout habitant se doit de s'exprimer sur ce qui concerne sa ville. Mais le premier niveau de la vie locale, ce sont les quelques hectares qui entourent le lieu de vie : le quartier. Depuis un an, un adjoint au maire est chargé tout particulièrement de la vie associative et de l'animation des quartiers. Premier concerné, la cité Notre-Dame, avec comme partout, le même souci : *« partir des besoins des gens. Sinon, on est voué à l'échec, constate Jean-Alain Barrier, l'élu chargé du dossier. L'implantation de commerces est un plus, mais ça ne suffit pas. Les services publics, eux, peuvent par leur présence contribuer à dynamiser un quartier. A Notre-Dame, la mise à disposition des 400 mètres carrés de locaux libérés par le service communication se fera avec les associations existantes. »* Des commerçants et des artisans pourraient trouver leur place dans la vieille ville, ou plutôt la retrouver, dans le cadre de la réhabilitation qui commence à porter ses fruits. Et ce grâce au contact avec les habitants, à travers les réunions de quartier. *« C'est plus difficile dans les zones résidentielles que dans les cités. Mais le contact avec les gens est indispensable pour un élu, que ce soit pour un trou à reboucher dans la rue ou pour des problèmes plus lourds. »*

A vous de jouer

Les collectifs *Demain Gardanne* sont aussi un lieu d'échanges et d'idées de première importance. Les habitants et représentants d'associations qui y participent ont émis en mai dernier une idée toute simple : pourquoi ne pas recenser les attentes des habitants, différentes d'un quartier à l'autre ? De là est né un questionnaire, dans lequel vous pourrez nous dire quelles structures existent près de chez vous, s'il y a des commerces, des espaces de jeux pour les enfants, si votre lieu d'habitation est bien desservi, etc... Bref, racontez-nous votre quartier, ce qui vous plaît, ce qui vous plait moins, ce que vous aimeriez y trouver... Le questionnaire est joint avec cet exemplaire d'*Energies*. Remplissez-le, et renvoyez nous-le en le mettant dans l'enveloppe T (dispensée de timbrage) ou en le déposant en mairie à Gardanne ou à Biver. Vos réponses seront précieuses.

B.C.

Des espaces pour jouer avec une nouvelle aire sportive à Fontvenelle.

La desserte des quartiers par les transports en commun vous convient-elle ?

ANDRÉ SCHIFANO, PRÉSIDENT de l'Amicale des locataires des Angles : *« Des quartiers se meurent, les jeunes errent du matin au soir. Cerne-t-on vraiment le problème ? Chacun reste dans son coin. Dans notre quartier, on arrive à créer des liens. On prend le frais le soir, on se connaît tous. Mais il faut se donner la main et aider ceux qui sont en difficulté. »*

CARMEN PHÈDRE, HABITANTE du Stendhal : *« Les jardins sont squattés par les lycéens de Fourcade, on y trouve des bouteilles et parfois des seringues, nos enfants ne peuvent plus y aller. Alors, ils jouent sur le terre-plein et cassent des vitres. On a enlevé les bancs qui servaient de lieux de pique-nique. Le grillage est systématiquement détruit. Il nous faut recréer des lieux de convivialité. »*

ROSARIO VESCIO, PRÉSIDENT de l'association des locataires du Monfort : *« Des panneaux d'interdiction partout, c'est imbécile. Il n'y a rien de pire qu'un quartier mort où il ne se passe plus rien. Souvenons-nous aussi de ce que nous faisions après l'école... Si l'on veut des animations, il faut aménager des espaces pour se rencontrer, des coins pour bricoler, pour se rendre service. Le sens interdit de l'avenue d'Aix n'est pas respecté et rend la route dangereuse. Un ralentisseur serait aussi nécessaire. »*

OTHMANE CHARNI, LOCATAIRE à Oreste-Galetti, à Biver : *« On a fait des goûters pour les enfants, pour créer des liens. Mais quand il y avait des réunions de locataires, on était quatre ou cinq sur 63. Au départ, une association intéresse tout le monde. Mais très vite les gens s'écartent, vont de leur côté. »*

Secousses

La Mine à l'écoute des habitants

Les secousses -d'origine minière ou sismique- ont toujours inquiété les habitants du bassin minier, surtout lorsqu'ils sont originaires d'autres régions. Un comité de suivi se préoccupe régulièrement de ces questions.

ROGER MEÏ AVAIT DEMANDÉ LA MISE EN PLACE d'un comité de suivi pour informer la population et tenter de trouver des solutions. Créé il y a quelques années (il regroupe les HBCM, des responsables et des élus de Gardanne, Simiane et Bouc-Bel-Air, ainsi que des associations locales à vocation protectrice de l'environnement). Il a déjà à son actif de nombreuses études effectuées par des spécialistes.*

Lors de la dernière réunion, les résultats détaillés par les chercheurs ont montré que dans les cas examinés, les Houillères ne pouvaient pas être tenues pour responsables des dégâts observés. Les phénomènes naturels tels que le froid, la chaleur et l'humidité provoquent aussi des dégâts sur les matériaux et par conséquent fissurent les maisons.

Le PC central, situé au puits Morandat, recueille les informations provenant des cinq capteurs qui écoutent en permanence les bruits de la mine.
Photos HBCM

Jean-Paul Icard est chargé du suivi de ces questions aux Houillères de Provence « *Nous avons mis en place ces réunions intercommunales afin de répondre aux plaintes des habitants devenues plus importantes après 1986, en particulier à Bouc-Bel-Air et à Simiane. L'effet est multiplié si ce ne sont pas des autochtones. Les gens venus d'autres régions, souvent sans tradition minière, sont plus sensibles à ce problème et nous devions leur donner des explications issues d'une étude poussée.* »

Sylvia Hernandez

*le BERSSIN (CEA) et Géodynamique et structure

Au bureau des secousses : Jean-Paul Icard

Agent aux HBCM depuis 1980, Jean-Paul Icard est affecté au service immobilier où il gère un parc de 1100 logements. Outre la réhabilitation du patrimoine des Houillères et la gestion des travaux, il a aussi la responsabilité des problèmes de sismicité liés à l'environnement. Il conduit les expertises, rassure et conseille les personnes qui le contactent. Tous les mercredis après-midi, il reçoit sur rendez-vous et se déplace si cela est nécessaire pour constater les « dégâts » éventuellement causés par l'activité minière. Son rôle va au-delà du constat: *« S'il y a fissure ou micro-fissure, pas forcément provoquée par les coups de terrain, les gens s'affolent et ont besoin d'explications techniques. Si nous avons une responsabilité quelconque, nous les dédommageons.* »

Emploi : c'est pas l'Amérique !

Il fait chaud ce 11 juillet en début d'après-midi ; pourtant 70 personnes sont rassemblées devant l'usine Atmel à Rousset. Pour la plupart d'entre elles, chômeurs, il s'agit de demander de l'embauche. Pour tous, il faut faire respecter les engagements pris par ces entreprises (Atmel et Thomson) ayant bénéficié de 500 millions de francs de fonds publics, contre l'embauche prioritaire de chômeurs du bassin minier. Aucun d'entre eux n'est à ce jour concerné par les quelques dizaines de recrutements effectués sur le millier prévu. *« Les fonds publics octroyés, déclare Roger Meï, accompagné d'élus gardannais, l'ont été dans le cadre de la réindustrialisation du bassin minier : c'est donc d'abord à lui qu'ils doivent profiter. Il sera toujours temps d'étendre la zone de recrutement pour les qualifications n'existant pas sur place.* » Une délégation était reçue par une responsable d'Atmel, qui expliquait dans un français teinté d'un fort accent américain *« qu'il n'était pas facile de travailler en France avec toutes les contraintes »* puis par un représentant de la direction de Thomson. Premier acquis : les CV des chômeurs du bassin minier seront pris en compte (ce que ne faisait pas l'ANPE d'Aix). Par ailleurs les maires des communes concernées étaient reçus à leur tour le lendemain par les deux directions et un comité de suivi des embauches mis en place. A noter enfin l'émotion des manifestants devant la seule présence des drapeaux européen et américain sur le bâtiment d'Atmel... Comme si la législation française s'arrêtait à ses portes !

Chômeurs et élus devant les locaux d'Atmel à Rousset : l'emploi local est une priorité.

Collège Le Pesquier

En volumes et en couleurs

C'est dans un toute autre cadre que les élèves du collège Pesquier ont démarré il y a quelques jours leur nouvelle année scolaire. Paré d'ombre et de lumière, l'établissement parfaitement rénové n'a plus rien à voir avec l'ancienne version. Les structures métalliques ont disparu et fait place à des matériaux plus nobles et plus esthétiques qui mettent en sécurité tous les utilisateurs du collège.

Une architecture qui n'est pas sans rappeler celle de la Médiathèque.

UNE PETITE BALADE À L'INTÉRIEUR et autour des locaux permet de découvrir la nouvelle physionomie de ce bel ouvrage terminé depuis peu. L'entrée en partie couverte, à l'architecture marquée par le verre, donne désormais aux élèves la possibilité de s'abriter en cas d'intempéries ou de soleil intense. Un hall spacieux et transparent sur la cour arrière accueille les élèves dans un espace de vie agréable qui leur permet de se rendre dans les différents pôles pédagogiques répartis dans trois bâtiments.

Le premier à gauche en rentrant, déjà existant mais complètement rénové, héberge les services administratifs au rez-de-chaussée, puis deux étages de salles de classes. Celui de droite, livré depuis le mois d'avril est une pure création et comprend l'accueil, la salle informatique, l'amphithéâtre, la demi-pension, le Centre de Documentation et les salles de musique. *« Cette partie donne une dimension nouvelle au collège. La surface de l'établissement est augmentée d'un tiers, ce qui porte la surface totale des locaux à 7000 m^2 »*, explique l'architecte R. Cardinale, un des responsables de la construction.

Des salles spécifiques

Monsieur Giacomoni, le conseiller d'éducation évoque les problèmes de surveillance car pour cette rentrée, paradoxalement, il y aura un demi poste de surveillant en moins: *« Il faut être vigilant aux interclasses et se positionner aux endroits stratégiques devenus plus nombreux avec les nouveaux espaces. »* Le troisième bâtiment face à la demi-pension, ancienne structure elle aussi récemment réhabilitée, abrite les salles de classes spécifiques. En rez-de-chaussée, donnant sur un espace vert, se trouvent les salles d'arts plastiques et à l'étage les salles de sciences naturelles et de physique... *« Avec les beaux jours, les élèves des cours d'arts plastiques pourront pratiquer à l'extérieur côté jardin, »* explique R. Cardinale. Avec un *design* à l'américaine, la cuisine fait face au coin repas à la grande joie du personnel qui étouffait dans l'ancienne, bien trop étroite. Fonctionnant avec une chaudière à charbon, elle est complétée par une chaudière à gaz obligatoire en cas de panne.

Respecter les locaux

La partie extérieure est tout aussi fonctionnelle que l'intérieur. Dans la cour, deux groupes de sanitaires avec dix WC sont à la disposition des élèves. Des espaces verts ont été rajoutés et tout au fond de la cour les vestiaires sport ont été réaménagés. A la bâtisse existante ont été rajoutés des douches, un bureau pour les enseignants et des placards à rangement. Beau comme un sou neuf, le collège a été conçu pour durer ad vitam eternam. *« Les dernières années, le bâtiment était tellement vétuste que*

Béatrice, parent d'élèves

Mère de quatre enfants dont deux sont élèves au Pesquier, Béatrice Sanchez, 32 ans, est une des responsables des parents d'élèves FCPE de l'établissement. Avec toute une équipe, elle essaye de participer au réglement des problèmes (professeurs non remplacés...), et à la création d'activités extrascolaires comme *« le club théâtre par exemple grace au nouvel amphi »*, ou encore « *l'ouverture d'un club informatique qui permettrait l'utilisation des douze ordinateurs achetés par le foyer... »*

Béatrice fait aussi partie des familles d'accueil agréées par la DDASS et reçoit périodiquement des enfants en difficulté. Pour boucler ses activités elle s'occupe de soutien scolaire à domicile.

les élèves ne le respectaient plus, » souligne Madame Beauquier, professeur d'histoire-géographie depuis onze ans au collège le Pesquier. « *Il va falloir leur apprendre à respecter les locaux et le mobilier. Avec les moyens nouveaux que nous avons pour travailler, je pense à la salle de projection, au projecteur rétrovidéo... nous allons sûrement créer une nouvelle dynamique chez les élèves. Avec un peu plus de financement pour créer l'option vidéo qui ne fonctionne qu'en club actuellement, on sera tout à fait content.* »

Avec des couleurs comme on en voudrait tout le temps dans sa vie, (chaque classe a la sienne), des piliers de décoration aux formes arrondies, une clarté à l'intérieur comme à ciel ouvert, ce collège rénové est une belle réussite.

Sylvia Hernandez

Un hall spacieux et transparent accueille les élèves dans un lieu de vie agréable.

Un CDI à la hauteur

Autre changement à l'échelle du nouveau collège: le Centre de Documentation et d'Information (CDI). Gérée par Madame Faucher, la documentaliste, la petite salle de permanence est devenue un CDI avec une importante surface et un mobilier de qualité. « *Nous avons un local pour la reprographie attenant à la bibliothèque, un autre pour le stockage des manuels scolaires que nous entassions encore l'an dernier sous les escaliers. Une vidéothèque, des coins lecture où les professeurs viennent avec leurs élèves sans gêner désormais ceux qui y sont déjà. C'est un outil de travail de qualité où enseignants et élèves aiment à se retrouver,* » lance Madame Faucher.

Il aura fallu que les 60 professeurs et les 740 élèves patientent une bonne année scolaire pour jouir pleinement de la nouvelle structure qui a coûté 36 millions de francs H.T, financés par le Conseil général et la ville de Gardanne à hauteur de 24,5% du total.

Après la rénovation du collège Péri voici quelques années et celle du Pesquier, Gardanne dispose désormais de deux établissements fonctionnels.

LES RÉSULTATS DU BACCALAURÉAT sont cette année encore satisfaisants sur notre commune. Au lycée Marie-Madeleine-Fourcade, le total des reçus représente 82,45 % des élèves qui le présentaient. Les terminales littéraires 80,4%, les sections économiques 70%, les sections scientifiques 90,3%, la série ST électronique 92,8%, les STT action commerciale 73,68%. Trois séries techniques ont obtenu 100% de réussite : les ST, STI et STTG. Au lycée de Valabre, les bacs scientifiques biologie/écologie ont connu 74 % de réussite et les bacs technologies SPAE 52%. Au lycée Professionnel, les bacs Pro. option secrétariat ont connu 100% de réussite et l'option comptabilité 93%.

POUR SEPT INSTITUTRICES et une conseillère pédagogique, cette année scolaire qui s'achève aura été la dernière de leur carrière. La maternelle des Aires perd d'un coup mesdames Riva, Deleuil et Lagache, tandis que la maternelle Beausoleil voit partir madame Georges et la directrice, madame Canteri. Mesdames Labadens (école Albert Bayet), Martinez (Frédéric-Mistral) et Delhambre quittent elles aussi leurs fonctions. Toutes ont été chaleureusement félicitées en mairie juste avant les grandes vacances.

L'ÉCOLE JACQUES-PRÉVERT a inauguré en juin dernier sa nouvelle bibliothèque qui depuis la rentrée est à la disposition des 400 élèves que regroupe l'établissement dirigé par monsieur Faure. Place à la lecture avec dans les rayons décorés et agencés par les parents d'élèves plus de 2800 livres soigneusement répertoriés grâce à un logiciel mis en place pour gérer la bibliothèque.

RÉUNIS AUTOUR D'ATELIERS DIVERS ayant pour thème la vidéo multi-média, huit classes du collège le Pesquier ont participé aux inititiaves mises en place par le centre départemental de documentation pédagogique. Objectif : rapprocher les élèves et les enseignants du monde professionnel des médias et du multi-média. Ainsi, pendant que certains ont visionné un film de Ken Loach, d'autres se sont familiarisés avec le réseau Internet.

Animations d'été

Sous le soleil exactement

Cet été, pour s'ennuyer, il fallait vraiment y mettre du sien. A Gardanne comme ailleurs, il y avait mieux à faire que de rester devant la télé...

IL N'Y EN A EU QUE POUR LES FILLES. Ou presque. Tout l'été, elles ont massivement investi les activités proposées par *Contacts*, le CLES, le comité des jeunes gardannais ou l'OMJ, surtout pour les sorties. Mohamed Belkhiter, animateur à *Contacts*, s'en réjouit : *«c'est le fruit de plusieurs années de sensibilisation. Au début, elles participaient plutôt aux sorties à la journée. Mais cette année, elles étaient majoritaires dans les trois mini-camps que nous avons organisés. Ce n'est pas facile à gérer pour nous, mais c'est important de les voir dans un autre contexte. Et surtout, les parents ont confiance en nous maintenant.»* Outre les mini-camps en Ardèche, dans le Vercors et à la Ciotat, *Contacts* a innové en proposant une sortie à la journée au Frioul... avec les parents. Une expérience originale qui pourrait être renouvelée en cours d'année, avec ou sans les enfants.

Sous le synthétique, la plage

Autre activité, plus classique pour ceux qui ne partaient pas, un tournoi de football pour les 8-14 ans, qui a permis d'étrenner la toute nouvelle pelouse synthétique de Fontvenelle. Sur les cinquante participants, une trentaine a profité de la récompense prévue : une journée à la mer, à Saint-Cyr les Lecques. Surprise en revanche pour le tournoi de basket au gymnase Léo-Lagrange, qui n'a mobilisé que 25 jeunes. Le comité des jeunes gardannais, qui a par ailleurs organisé un camp à Eygliers, un autre dans le Vercors et une semaine de voile avec le GMT, a donc eu l'occasion de découvrir les subtilités de l'animation.
Comme chaque été, le CLES s'est mis en quatre pour proposer aux enfants et aux ados des activités tous azimuts : après-midi sportives au COSEC du Pesquier, journée jeux olympiques (moins médiatisés mais mieux organisés que ceux d'Atlanta) à Notre-Dame, stages, sorties, mini-camps... Plus de 400 enfants de 5 à 14 ans ont participé, avec une majorité de Bivérois, d'habitants de Notre-Dame et de la vieille ville. Un résultat dû à la qualité de l'encadrement et à la politique de formation d'animateurs recruté à l'intérieur du club. Pour exemple, ce stage de deux jours dans les Alpes où des formateurs du CLES initiaient au canyoning de futurs animateurs, lesquels encadrant le lendemain des 10-14 ans. Etre acteur plutôt que consommateur, ça s'apprend aussi.

B.C.

Stage de voile à La Ciotat. L'occasion pour les enfants de découvrir la mer autrement que par la baignade.

Partis pour faire du canyoning, ils se sont rabattus sur la spéléo. Claustrophobes s'abstenir. (photo Contacts)

AVEC SES 600 ENTREES QUOTIDIENNES en juillet (jusqu'à 947 le 12 juin), la piscine municipale est la bénédiction de ceux qui ne partent pas et qui ne disposent pas d'un piscine olympique dans leur jardin. Car les bassins de 50 mètres à ciel ouvert sont plutôt rares dans la région. Avec ses tarifs plutôt bas (5 F pour les enfants qui représentent 80% des entrées, 10,50 F pour les adultes) et son eau de qualité chauffée entre 24 et 26 degrés, la piscine municipale dispose d'atouts majeurs. Auxquels il faut ajouter, pour être complet, les leçons d'aqua-gym, l'initiation à la plongée sous-marine et les activités du club de natation. Qui dit mieux ?

QUEL POINT COMMUN Y A-T-IL entre une raquette et une canne ? Aucun, si ce n'est qu'à Fontvenelle, on peut utiliser les deux à quelques mètres de distance. Du plan d'eau aux courts de tennis, il n'y a que quelques pas, allègrement franchis par une vingtaine d'enfants de 10 à 15 ans en juillet dernier. Pêche et tennis étaient au menu pendant cinq jours, grâce à la collaboration des bénévoles du GMT et du Tennis club de Gardanne, sur un projet du comité des jeunes. Certains ont pu découvrir une passion pour les hameçons, d'autres une aptitude aux revers croisés. Tous se sont dépensés sans compter, à deux pas de chez eux.

LE RAP A CHATEAUVALLON a séduit 35 Gardannais. Il faut dire que les conditions étaient intéressantes : aller-retour en car dans le Var et moitié du billet de concert pris en charge par l'OMJ. Au programme de la soirée : les rappeurs américains de *Koolio,* les Sénégalais de *Positive Black Soul* et le spectacle hip-hop de *Total Konfusion.* L'occasion pour des jeunes gardannais de passer une soirée en groupe, de sortir de la ville. A noter aussi le succés du stage hip-hop, où sept jeunes se sont initiés à l'écriture et à la création musicale. Nous y reviendrons dans le prochain numéro.

Handball

Cinq années de travail récompensées

Dès ce mois-ci, les seniors filles et garçons du club de handball local joueront à un niveau préfédéral. Un changement qui monte haut la barre du sport collectif gardannais.

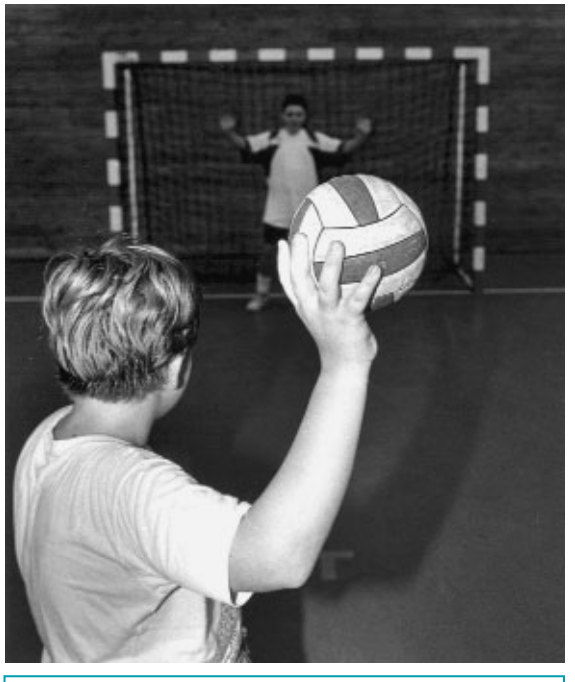
RECONSTRUITE DEPUIS DEUX ANS, l'équipe des seniors féminines n'arrête pas de progresser. Invaincue après une vingtaine de matches de championnat en catégorie Honneur départemental, elle passe à la division supérieure et évolue depuis le début de cette saison en Préfédérale. Même situation pour les garçons qui au bout de cinq années de préparation arrivent à mi-chemin de leur objectif : la qualification en nationale 3.

« L'arrivée de Christophe Lafon, joueur de niveau Nationale 2 et nouvel entraîneur pour les seniors, sera bénéfique. Avec trois entraînements par semaine, les garçons auront la possibilité de mieux s'exprimer et, je le souhaite, de se maintenir dans cette catégorie. » Lucien Ivernes, président du club, est confiant et précise que si l'équipe monte d'une division dans quelques années, il faudra se trouver des solutions quant à la gestion du club. En effet, le haut niveau génère toujours plus de frais de fonctionnement et le budget annuel actuel (150 000 F) aurait bien du mal à satisfaire les besoins du club.

Les responsables de la structure (constituée par 150 adhérents dont deux-tiers d'enfants) se sont aussi donnés d'autres priorités telles que la formation. *« Il faut travailler dans la masse avec des entraîneurs compétents chez les jeunes et on trouvera l'élite qui assurera forcément la relève »* conclut Lucien.

Sylvia Hernandez

Une centaine de jeunes (2/3 de l'effectif total) pratique régulièrement et devrait assurer la relève.



3 questions à... Sylvie Ségura *

Vos impressions sur votre première saison au club Gardanne Handball ?
« C'est une riche expérience et j'ai vraiment eu beaucoup de plaisir à évoluer avec cette équipe. Nous sommes bien encadrées et les filles très soudées entre elles m'ont tout de suite adoptée alors que j'arrivais du club d'Aubagne. »

La montée de votre équipe implique-t-elle un nouveau plan d'entraînement ?
« Nous sommes passées à deux entraînements par semaine, dont un plus spécifique à chaque joueuse. Francis Failly, ex-entraîneur des garçons, nous a concocté dès la mi-août des footings sur la plage pour le renforcement musculaire et le maintien des chevilles. »

Quel sont les objectifs de la formation féminine ?
« Le maintien à ce niveau pour le moment. Cela nous demandera de gros efforts même si parmi nous quelques filles ont déjà joué en préfédérale. »

* Sylvie Ségura est gardienne de but de l'équipe première

L'UNION SPORTIVE DE LA POLICE MUNICIPALE de Gardanne-Meyreuil a remporté le premier tournoi mondial de football des policiers. Organisé par leurs collègues d'Aix-en-Provence, le tournoi s'est voulu d'un niveau relevé avec 38 équipes participantes, vingt-huit étrangères et dix françaises. Le club de Gardanne-Meyreuil a battu Turin en finale sur le score de 1 à 0. Ravis de leur résultat, les policiers sportifs projettent de participer au tournoi mondial en salle, organisé par leurs homologues hollandais.

DEUX ÉQUIPES D'EMPLOYÉS TERRITORIAUX ont participé aux championnat de France de pétanque des municipaux qui se déroulait en juin dernier au Grand-Bornand en Haute-Savoie. Quatre-vingt équipes se sont disputées le titre. L'une des formations gardannaises constituée par Lucien Moraldo (adjoint aux sports), Patrick Hampartzoumian (agent de maîtrise) et Jacky Battignani (responsable signalisation) s'est inclinée devant l'équipe de Hyères pour se hisser sur la deuxième place du podium. Soulignons qu'au tour précédent, ils éliminaient les tenants du titre. La deuxième équipe composée de Jean-Pierre Schifano (chef de garage), Lucien Cucchi (agent de maîtrise) et Lucien Gaubert (agent de maîtrise) a remporté la consolante... ce qui, compte-tenu du niveau, n'est déjà pas mal.

UN PEU PARTOUT DANS LES GYMNASES ET LES STADES, les activités sportives ont repris. Le forum qui s'est déroulé récemment a permis de donner aux Gardannais un aperçu des nombreux sports proposés par les associations : tennis, sports de combat, voile, sports collectifs, sports de plein-air, gymnastique... Toutefois, si vous n'êtes pas encore inscrit, le service des sports de la ville (1, boulevard Bontemps : 42 51 51 25) vous donnera les renseignements nécessaires pour joindre les clubs de sports qui à leur tour vous préciseront les jours et heures d'inscriptions ainsi que les lieux de pratique.

Petites annonces

DIVERS

☛ Vds. **vêt. cuisine** (800 F.) Tél. 42 51 24 39
☛ Vds **salle à manger chêne.** Prix intér. Tél. 42 51 38 50 (rép.)
☛ Vds **divers meubles** (cuis. salon. chbre.) Tél. 42 72 46 55
☛ Vds **chbre complète** pour jeune en acajou (1200 F.) + **orgue** électron. (1000 F.) Tél. 42 51 24 76
☛ Vds 3 **BD complètes** + **Scie circulaire** (250 F.) Tél. 42 51 24 76
☛ Vds **meuble hi-fi** plaqué noir BE (200 F) + **buffet** plaqué noir BE (350 F) + **canapé clic-clac** tissu TBE (400 F) + lit bb années 50 en bois BE (150 F) Tél. 42 58 02 65 soir
☛ Vds **canaris** M. F + 2 volières. Tél. 42 58 90 71
☛ Vds **super Nintendo** 2 manettes + jeux. BE. (700 F.) Tél. 42 51 14 17
☛ Vds **encyclopédies + Orgue élect.** Tél. 42 58 40 47 ap. 16 h
☛ Vds **lit pliant BB,** matelas + siège auto. + vêtements 0-3 ans. Tél. 42 51 13 45
☛ Vds **chambre à coucher** ancienne. 5000 F. à déb. Tél. 42 51 36 79 le soir
☛ Vds **chambre d'adolescent** comp. Tél. 42 32 46 55
☛ Vds **Vêtements BB** 6 mois. 150 F. Tél. 42 51 36 29
☛ Vds **porte garage** fer bascul. (400 F) + **fenêtre** bascul. (500 F) + petit fauteuil (200 F) + cuve à mazout 500 l (500 F) + **aquarium** comp. moteur (1500 F) prix à déb. Tél. 42 58 16 12
☛ Vds **arc gaucher** (5F) 30 LBS 66 pouces avec acces + sac. Tél. 42 58 39 99 soir
☛ Vds **siège auto** (100 F) + chbre adulte compl. + vêt. BB. adultes (5 F unité) + sommier 1 place + lavabo+ bidet + évier grés + lustre + vélo. Tél. 42 65 83 13
☛ Vds lot de 3 **mach. à écrire** électr. et manuel (600 F.) Tél. 42 51 54 00 ap. 19 h
☛ Vds **Formtonic** pour muscler TBE. (500 F) + parc filet TBE (150 F) Tél. 42 65 98 27
☛ Vds **four élec.** encast. + plaque de cuisson mixte TBE (2000 F) . Tél. 42 58 47 73
☛ Vds **landau/poussette** + access. (700 F) + babycook (200 F) + chauffe biberon (100 F) ou le tout (800 F). Tél. 42 51 40 16
☛ Vds **2 lustres** avec perles. Tél. 42 58 13 22
☛ Vds **bac à shampouiner** mobile. TBE (200F) + Evier pierre (300 F) Tél. 42 58 81 69
☛ Vds **robe blanche** demoiselle d'honn. 4/6 ans. (250 F) + poussettes avec acces. (400 F) Tél. 42 65 85 66 ap. 17h30
☛ Vds **baignoire acier** blanc. BE (300 F) + siège vélo enf. (500 F)+ meuble HI FI noir (100 f) + vêt. enf. 0-2 ans et jouets BE. Tél. 42 51 57 42
☛ Vds **chaudière** mixte bois/charbon. (2000 F). + évier blanc neuf (300 F). Tél. 42 58 33 92
☛ Vds 1 **gd parc filet** (400 F) + 2 transats coque (200 F) + 2 portes BB (100 F l'un.) + 2 poussettes canne (100 F l'un.) BE. Tél. 42 51 56 68
☛ Vds **citerne gaz** Tél. 42 51 01 93
☛ Vds **Arc d'initiat. gaucher**. + acces. (700 F) + **Super Nintendo** 2 man. - 5 jeux. + divers. (1500 F) Tél. 42 58 07 64

LOGEMENT

☛ Rech. à **louer appart.** (35 m2). Tél. 42 51 01 29
☛ Jeune couple cherche à **louer maison ou T3** (loyer 3500 F.) Tél. 42 65 96 59
☛ Vds **2 pièces + balcon de 28 m2** à Puy St Vincent. équip. 6 p. cave. 22 unités. Tél. 42 51 15 41
☛ Vds **appart. T3, cuis. éq.** Bat. Le Cézanne. 360 000 F. Tél. 42 51 15 92
☛ Vds **bail comm. centre Gardanne** (30 m2) Tél. 91 50 61 83 HB
☛ Part. **loue studio meublé 28 m2** (Aix) park. priv. Tél. 91 65 35 39
☛ Couple sérieux **ch. T2** à louer (2500 F) maxi. Tél. 42 51 30 53 soir.
☛ Etudiante cherche **Studio meublé.** Tél. 90 09 94 30
☛ Cherche **T3 à louer** à Gardanne. Tél. 42 65 80 14
☛ Vds (Var, Pourcieux) **cabanon 35 m2**, four pizza + barbecue. 8000 m terrain arborés prix intér. Tél. 42 51 38 06
☛ Cède **bail tt comm.** à Gardanne. (22 m2) petit loyer. Tél. 42 58 43 25
☛ Vds **maison T3** (cuis. équipée, chem.) + studio à Gardanne (45 unités). Tél. 42 58 21 41
☛ Vds **terrain 2500 m2** N.C.à Peynier. prox. Eau EDF. 50 000 F. Tél. 42 51 17 04
☛ Vds sur **terrain 600 m2** clôturé bâtiment récent 280 m2 à Gardanne. Tél. 42 58 39 86

OFFRES DE SERVICE

☛ Pers. sérieuse ferait **h. ménage** Tél. 42 51 24 39
☛ Couple enseignants **donne cours** maths, anglais, français, et docteur en psycho. donne crs conseils. Tél. 42 65 95 74
☛ Jeune dame sér. ferait **h. repass.** (50 F/h). Tél. 42 51 47 29
☛ Jeune femme ferait **h. repass.** Tél. 42 51 41 29
☛ J.F. 22 ans donne **crs du CP au CM2 ou garde enf.** Tél. 42 58 23 23
☛ J.F. fille **garde enf. pdt vac. week-end, soir** tél. 42 51 08 63
☛ Maman **garde BB ou enf. villa.** Poss. cours ou soutien. Tél. 42 51 57 57
☛ Etudiant en **maths, donne cours ts niv.** jusqu'à Bac + 2. Tél. 42 58 04 91
☛ Dame exp. **garde BB ou enf. ds villa jardin.** Tél. 42 51 22 69
☛ Dame cherc. **H. Repassage.** (50 F; l'h.) Tél. 42 65 98 27
☛ Dame **tape tout documents** écrit lettres. Tél. 42 51 35 68
☛ Dame maîtrise **anglais donne crs ts niv.** (6ème-term.) Tél. 42 69 75 77
☛ Maman **garde enf. à son dom.** (sortie éc. + vac.)Tél. 42 58 0012
☛ Mère de famille avec exp. **garde enf.** à son domicile. Tél. 42 58 19 22
☛ Jeune fille sér. **garde enf**. soir ou journée, pdt juil. Tél. 42 58 39 39
☛ Cherche **jardinier** pour entretien petit jardin. Tél. 42 58 37 76
☛ Dame avec Réf. **garde BB** ou enf. ds villa jardin. Tél. 42 51 22 69
☛ **Je garde vos enf.** ds villa proche éc. Elsa. Triolet, pdt vac. Tél. 42 65 95 03
☛ Dame sérieuse **ferait h. mén.** Tél. 42 65 94 06
☛ Maman **garde enf.** ds villa à Gardanne. Tél. 42 51 36 29
☛ **Saisie ts documents** sur ordinateur. Tél. 42 51 19 83
☛ Rech. dame pour **garde enf.3 ans** sortie école + vac. Tél. 42 51 51 31 ap. 19h
☛ Dame 60 ans voiture propose **serv. gardes** et aides div. Tél. 42 51 51 07
☛ Dame réf. **garde BB** ou pers. âgée jour et nuit Tél. 42 58 94 07
☛ Etudiant expér. donne **cours maths** 6° à Terminale . Tél. 42 22 94 62
☛ Donne **cours de piano** et synthé classique et moderne. Tél. 42 22 94 62
☛ Dame **garde BB ou enf.** dans villa + ferait repassage. Tél. 42 65 84 47

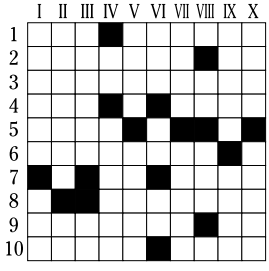
VEHICULES

☛ Vds **attelage Fiat Uno** (200 F) Tél. 42 65 05 30 HR
☛ Vds **vélo enf. bi-cross** BE (250 F) Tél. 42 65 02 65 soir
☛ Vds **vélo course + vélo fille** Tél. 42 58 29 79 ap. 17 h
☛ Vds **Opel Corsa 1,3 l GT.** Mod 85. BE. 8500 F. Tél. 42 58 15 80 ap. 20h
☛ Vds moto **enduro Yamaha. 125 cm3**. An 89. 8500 F. Tél. 42 51 15 92HR
☛ Vds 2 **jantes alu** pour Mazda (500 F) + 1 **pompe à vide** et un démarreur 205 diesel (500 F) Tél. 42 65 82 49
☛ Vds **caravane** 4-5 places. TBE. peu servie. (9000 F) Tél. 42 58 37 81
☛ Vds **moto enfant.** état neuf. (6000 F) Tél. 42 51 51 87 soir
☛ Vds **moto 50** (2000 F.) Tél. 42 51 54 00 ap. 19 h
☛ Vds **voilier 5,80 m**, 4 voiles, moteur HB 9,9, 3 couch. TBE. (30 000 F).Tél. 42 58 81 69
☛ Vds **vélo course** homme. BE. (200 F). Tél. 42 65 85 66
☛ Vds **cyclo MBK** Magnum Racing. 1991. Parf. état. prix à déb. Tél. 42 51 10 34 H. R.
☛ Vds **caravane 5 pl.** BE an 87. (20.000 F) à déb. Tél. 42 51 13 47ou 42 04 13 94
☛ Vds **Renault 11** turbo. an 87 pour pièce. (4000 F) tél. 42 51 27 15
☛ Vds **106 Peugeot XND**. An 94. 49 000 km TBE. (39000 F) Tél. 42 58 22 59
☛ Vds **caravane 4/5 places.** TBE. auvent neuf. (13 500 F) Tél. 42 58 47 36 le soir.
☛ Vds **moto Suzuki TS 50** Mod. 95. état neuf. (11000 F) Tél. 42 58 07 64
☛ Vds **camping car J5.** An 87. 4 places. ttes opt. Diesel. 75000 km. (125 000 F). Tél. 42 51 10 04
☛ Vds **siège d'Espace** (1500 F.) Tél. 42 51 30 80

Les petites annonces sont gratuites. Envoyez un texte court et précis. Indiquez vos nom et adresse. Seul le numéro de téléphone sera publié.

Service Communication
273, avenue Léo-Lagrange
13120 GARDANNE

Mots Croisés n°52



HORIZONTALEMENT

- 1. Fait des vagues quand elle est en furie. Oblige à stopper. - 2. Est cité à l'appui d'une règle. Demi-cheval pour bébé. - 3. Sans artifices. - 4. Bas pour un nouveau-né. Préférée. - 5. Elle empêche le plaisir. - 6. Fait éclore beaucoup de boutons - 7. C'est de l'or. Dangereux de se promener dans leurs champs. - 8. Manquent d'assurance. - 9. Se tire du pied. Aperçu. - 10. Ensemble des voleurs et des escrocs. Celle de Damoclès était dangereuse.

VERTICALEMENT

- I. Il est formé d'un homme et d'une femme. Signal sonore. - II. Dépasse la mesure. Pronom. - III. Réserve. Pour la langouste sur un menu. - IV. Lettre grecque. Etonner. - V. Rigoureux. Plus agréable en pâtisserie qu'en couverture. - VI. Peut-être remplacée par un passe-partout. En liberté. Pronom. - VII. Cacheté. Fait la sourde oreille. - VIII. Lettres pour Tell. Le coucou pond dans celui des autres. - IX. Parfum. Songe. - X. Où habitait l'oncle Tom. Pour entrer ou sortir.

Solutions du N°51

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
1	F	E	M	I	N	I	N	■	M	U
2	A	V	A	L	A	N	C	H	E	S
3	T	A	R	E	T	S	■	A	M	E
4	■	S	O	■	T	I	N	■	O	■
5	P	I	T	T	R	E	S	■	F	I	L
6	R	O	T	I	■	T	A	U	R	E
7	E	N	E	R	V	A	N	T	E	S
8	S	■	S	E	A	N	C	E	S	■
9	S	T	■	S	U	C	R	E	■	D
10	E	A	U	■	D	E	E	S	S	E

Menus cantine scolaire

Lundi 16 septembre
Melon en gondole / Saucisse grillée aux herbes / Purée gratinée / Fromage blanc battu aux raisins

Mardi 17 sept.
Pizza au fromage / Filet de lieu poché / Ratatouille / Fromage ou yaourt / Fruits variés

Mercredi 18 sept.
Salade vertes à la Mimolette / Rosbeef / Frites ou pommes de terre sautées / Yaourts variés

Jeudi 19 sept.
Salade Niçoise / Raviolis bolognaise / Chocolat glacé

Vendredi 20 sept.
Salade de coquillettes tomate basilic / Poissonnette / Gratin de courgettes / Fruits variés

Lundi 23 sept.
Sardine beurre / Cervelas / Œufs mimosa / Hachis parmentier / Fromage ou yaourt / Fruits variés

Mardi 24 sept.
Concombre au fromage blanc / Cordon bleu / Haricots verts / compote de pomme / Galette

Mercredi 25 sept.
Melon / Rôti de dinde / Carottes Béchamel / Fromages variés / Pâtisserie

Jeudi 26 sept.
Salade verte au Gouda / Omelette fines herbes / Riz à l'espagnole / Flans variés

Vendredi 27 septembre
Salade de coquillettes / Filet de lieu sauce forestière / Tomates provençales / Yaourt ou fromage / Fruits variés

énergies n°60
● Directrice de publication : Claude DURAND ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Sylvia HERNANDEZ
● Secrétariat : Marie-France GOMEZ ● conception/réalisation PAO : Hervé POYEN ● Flashage : SEILPCA ● Crédit Photos : Édouard PETIT
● Responsable de fabrication : Roger POLETTI ● Impression : CCI ● Abonnement : 15 F ● ISSN 1247-9233
● Service Municipal de Communication 273, Avenue Léo-Lagrange - 13120 Gardanne Tél.: 42 58 18 88 - Fax : 42 51 38 31

Energies vous répond

CHAQUE MOIS ENERGIES RÉPONDRA à une question d'intérêt général que nous posera un lecteur. Alors téléphonez-nous au 42 58 18 88 ou écrivez-nous au 273 Av. Léo Lagrange. Pour ce premier numéro, nous répondons à un appel téléphonique d'un Gardannais qui nous demande : ***« pourquoi la distribution gratuite des sacs poubelles se fait essentiellement au centre ville et à la vieille ville ? »*** Jusqu'à aujourd'hui, les habitants de la vieille ville recevaient des sacs poubelle de la mairie, faute de place dans le quartier pour accueillir des conteneurs. Des espaces ont été aménagés pour accueillir des conteneurs et les habitants peuvent désormais y déposer leurs poubelles comme dans les autres quartiers de la ville. Seuls les riverains du cours en centre ville (commerçants et particuliers), continueront à recevoir ces sacs plastiques, l'installation de conteneurs n'étant pas possible à cet endroit. La distribution se fera comme à l'accoutumée deux fois par an, en juin et en décembre au bureau de la vieille-ville. Pour de plus amples renseignements, contactez les services techniques au 42 58 29 17.

La vieille ville est désormais équipée de conteneurs comme les autres quartiers.

Etat civil juillet 96

MARIAGES

BUSCA Céline/BRUNO William. MONTI Sabine/WARTEL Stéphane. EMTHOUL Patricia/ANOQUE Daniel. GRISAFFI Marie-Louise/FERRA André. CILLI Josiane/GARCIA Yves. LOISELEUX Dominique/ABAD Antoine. GIUSTI Françoise/BELLAVIA Michel. NEVE Marjorie/MARCEL Stéphane. RAMANANTSOA Valérie/BOUCHUT Eric. SIRIO Sandrine/MAURIZOT Stéphane. KHENNOUS Fatiha/BOUAFIA Hamed. JOSSET Isabelle/MONDELLO Antoine. DEBYSER Jacqueline/MENFI Joseph. CARAMANNA Jeanne/VACHIER Claude. DEJOIE Elisabeth/RIBEYRE Christian.
Dons EMTHOUL/ANOQUE - GIUSTI/BELLAVIA - SIRIO/MAURIZOT - JOSSET/MONDELLO

NAISSANCES

BUDON Camille. LASSERI Shirley. TORRES Luc. MAGNAN Stella. GAGNA Laurent. ESCRIBA Clara. COCHET Quentin. BIBES Maeva. KAUFFMANN Marie-Océane. TEYSSIER Jordan. FLORIDIA Dylan. DOMINICI Kevin. NOIR Amandine. DIMINO Valentin. GRENIER Clothilde. JULIEN Aurore. GUIL Gaetan. BELMONTE Marine. OTMANE Yannis. DEPETRIS Claire. BIRI Erwan. SESTIER Laure. FRANDJIAN Manon. CHELLI Anthony. IGUACEL LISA Jonathan. LANTHEAUME Louana. KACER Cécilia. CERRATO Baptiste. ROMERA Rémy. GINET Nicolas. MORENO CORTES Carmen. CLAUSSE Caroll. BUTIGIEG Priscillia. YEGAVIAN Claudia. PEJU Alexis. BERNE Brice. DEMARS Anthony. CHAABANA Lisa.

DÉCÈS

MICHEL Emmanuel. BENMESSLEM Nordine. KARADZOV Aleksandar. REYNAUD Marie Louise. PAOLONI Denis. MOKEDDEM Mohammed. VINCENT Edmonde. BELKHERREZ Bedra. CANNESSON Maryvonne. INNOCENTI Gina. PONSARD Gisèle. BAUDINO Teresa. PARRINI Afélia. DUCROS Denis. VAINCOT Nathalie. USSEGLIO Josine. ZUCCA Henri. MESSEGUER Patricia. GAIMARD Michel. BASMADJIAN Asdghik. RODRIGUEZ Anna. DHOMPS Yves. VINSON Denise. ROY Henri. MEDINA Raphaël. SALVARELLI Ange.

Téléphones Utiles

Hôtel de Ville	***✆ 42 58 34 17***
Taxis (station)	***✆ 42 58 35 98***
Taxis (Biver)	***✆ voiture 91 97 46 56***
Gare SNCF	***✆ 42 58 30 34***
Interbus	***✆ 42 58 34 29***
ANPE	***✆ 42 58 31 19***
Sécurité Sociale	***✆ 42 65 41 70***
Trésor Public	***✆ 42 58 35 28***
Centre médico-scolaire	***✆ 42 58 35 66***
DISS (Assistantes sociales)	***✆ 42 58 39 29 (surRdV)***
Pharmacies de garde (nuit)	***✆ Après 20 h, s'adresser aux pompiers - 18***
Polyclinique St-Jean	***✆ 42 65 61 00***
SOS médecin	***✆ 42 51 46 47***
Médecin de garde	***✆ 42 51 10 10***
SOS vétérinaire	***✆ 42 59 90 62***
Pompiers	***✆ le 18***
Police municipale	***✆ 42 51 23 60***
Fourrière	***✆ 42 58 29 13***
Gendarmerie nationale	***✆ 42 58 30 10***
Services des Eaux (Dépan.)	***✆ 42 51 36 19 ou 42 58 29 17***
EDF-GDF	***✆ 42 51 3232***
Sécurité Gaz (Dépan.)	***✆ 42 51 45 45***
Electricité (Dépan.)	***✆ 42 58 32 42***

Vos élus vous reçoivent
RdV au 42 58 34 17 (Mairie)

■ ***Yveline Primo,*** 1ère Adjointe, Personnel communal, jeudi à partir de 14h sur RdV.

■ ***Jean Collomb,*** Adjoint à l'urbanisme conceptuel et informatique, jeudi sur RdV aux Services Techniques (Tél. 42 58 29 17).

■ ***Bernard Bastide,*** Adjoint à l'environnement, mercredi de 16h à 17h sur RdV

■ ***Gilbert Payan,*** Adjoint à l'enfance, la jeunesse et aux affaires scolaires sur RdV.

■ ***Jeannot Menfi,*** Adjoint aux travaux, à la vieille ville, au cimetière: lundi de 9h30 à 11h, jeudi de 14h30 à 16h au cimetière. Mardi de 11h à 12h bureau vieille ville. Jeudi de 11h à 12h en mairie.

■ ***Lucien Moraldo,*** Adjoint aux sports, lundi de 8h30 à 10h au service des sports bât. Bontemps.

■ ***Max Pierazzi,*** adjoint spécial à Biver. mardi de 14h à 17h et jeudi de 8h30 à 12h mairie annexe Biver.

■ ***Georges Pazzaglini,*** Adjoint à l'action sociale, samedi de 8h30 à 12h en mairie.

■ ***Mireille Boucabeil,*** Adjointe à la culture, jeudi de 16h à 18h sur RdV en mairie.

■ ***Jean-Alain Barrier,*** Adjoint à la vie associative, animation de quartier, vendredi après-midi sur RdV en mairie.

■ ***Geneviève Gouhier-Huet,*** conseillère municipale déléguée au développement économique, mercredi de 15h à 17h aux Services Techniques.

■ ***Patricia Marcolini,*** conseillère municipale déléguée au scolaire sur RdV.

■ ***Jean-Paul Peltier,*** conseiller municipal délégué aux transports et aux finances, le samedi de 9h à 10h.

■ ***Marcel Arniaud,*** conseiller municipal délégué sécurité/circulation, lundi à 17h sur RdV en mairie.

■ ***René Birindelli,*** délégué à la promotion touristique de Gardanne, sur RdV.

■ ***Nathalie Nérini,*** chargée du suivi de la PAIO, sur RdV.

■ ***Martine Lombardo,*** chargée du suivi de la petite enfance, le vendredi de 9h à 11h en mairie.

Toutes les musiques de l'été

TOUT AVAIT COMMENCÉ FIN JUIN en douceur, à la terrasse d'un café sur le cours. *Agalume* et les *Colporteurs* mettaient l'ambiance avec leur répertoire jazz, blues et mambo, le Grand ensemble musical affichait sa maîtrise, Gardanne avait sorti sa légèreté estivale juste sous la lune ronde. Et puis Alma Rosa la cubaine est arrivée, casquette vissée sur sa crinière et poing levé, cocktail de velours et de feu accompagné par les virtuoses français du groupe *Sixun*. Il ne restait plus à *Chance Orchestra* qu'à rafler la mise dans une ambiance électrique, avec ses musiciens déchaînés et ses chanteuses-panthères en cuir moulant rouge. James Brown, Tina Turner et tous les standards du funk brillamment interprétés autour de minuit. Notre-Dame a pris quant à elle un aspect Caraïbes : après une parade de cinq percussionnistes rasta dans la cité, c'est Jimmy Curt et le groupe *Rewlax* qui ont mis la cour de Château-Pitty à l'heure antillaise. Le square Allende a vu défiler les brigands de *Saï-Saï* (raggamuffin) et le DJ Gary Clail, alors que Collevieille se mettait à l'heure irlandaise avec Andrew Mooney et le groupe *Bold Eire*. Enfin les rappeurs toulousains de *KDD* fermaient la marche d'un été on ne peut plus musical.

Alma Rosa et Sixun sur le Cours en juin dernier : ambiance cubaine.

Sélection Livre

Jean-Claude Izzo, Chourmo, Série Noire Gallimard.

Fabio Montale est de retour. Depuis Total Khéops, il a démissionné de la police et s'est retiré aux Goudes, dans son cabanon. Jusqu'à ce que son passé le rattrape, sous la forme de sa cousine Gélou, celle qui ressemble tant à Claudia Cardinale. Gélou recherche son fils disparu depuis deux jours. Et elle a de bonnes raisons de s'inquiéter... Voilà Montale embarqué dans une nouvelle histoire où d'inquiétants islamistes soufflent sur les braises des quartiers Nord pendant que des mafieux venus du Var écument la ville en Safrane... Pour son deuxième roman dont Marseille - de la Gavotte au Panier en passant par le cours Julien - est l'héroïne, Jean-Claude Izzo peaufine son style et s'affirme comme un des grands du polar français. Un polar qui puise son inspiration dans les faits divers que collectionne cet ancien journaliste de la Marseillaise.

13 - 30 septembre

Gardanne commémore le Front populaire

C'est, avec Mai 68, la grande utopie française de ce siècle. Soixante ans après, le Front populaire sera présent à Gardanne à travers une exposition de vingt panneaux : de 1929 et le krach de Wall Street à 1938 et la suppression des décrets-loi sur les 40 heures, c'est un panorama complet sur cette décennie tumultueuse que vous découvrirez (dans le hall de la mairie, au cinéma et au service communication). Une conférence-débat avec Serge Wolikov et Tangui Perron, historiens, vous donnera l'occasion de vous exprimer sur l'héritage politique et social du Front populaire (le 24 septembre au 3 Casino). Enfin, le cinéma sera à l'honneur avec des films tournés à l'époque, dont (sous réserve) *La belle équipe*, de Julien Duvivier avec Jean Gabin (1936), *La vie est à nous* (1936) et *la Marseillaise* (1938), tous deux de Jean Renoir, *L'espoir*, d'André Malraux (1937). *Land and freedom*, de Ken Loach, abordera le contexte international et la guerre d'Espagne (du 18 au 24 septembre, au cinéma 3 Casino). Renseignements au 42 58 18 88 et 42 51 44 93 (cinéma).

septembre

C'est la rentrée

La Médiathèque a repris ses horaires habituels. L'inscription est gratuite pour les Gardannais, les élèves scolarisés à Gardanne et les adultes qui y travaillent. Réouverture aussi de l'école municipale de musique (faites vite, le nombre de places est limité) et de l'atelier d'arts plastiques (le mercredi 25 septembre, avec le début des inscriptions en première année). Vous pouvez également adhérer à l'Office municipal de la culture : pour 70 F, vous avez droit à des tarifs réduits sur tous les spectacles de la saison, sur toutes les séances au cinéma, et vous recevez à domicile un bulletin d'informations culturelles. Pour tous renseignements, contactez l'OMC au 42 58 00 32.

jusqu'au 22 septembre

Madagascar en photos

C'est ce que propose un groupe d'enseignants de Gardanne qui ramène de la grande île un témoignage de la misère malgache. L'objectif est de sensibiliser le public et de récolter des dons pour acheminer des médicaments. Jusqu'au dimanche 22 septembre à l'espace Bontemps. Renseignements au 42 58 00 32

27 septembre - 6 octobre

Du figuratif à l'abstrait

Exposées à Aix, à Marseille et à Lyon, les toiles de Jean-Luc Dufour vont enfin être présentées à Gardanne. Ce jeune peintre a évolué du dessin figuratif à la peinture abstraite, en variant les techniques (huile, acrylique, fusain, collages...). Il présente Sanctuaires du 27 septembre (vernissage) au 6 octobre à l'espace Bontemps.
Renseignements OMC au 42 58 00 32.

jusqu'au 30 septembre

Musica Picta

Quel regard Chagall, Dali, Picasso, Kandinsky, Mirò ou Picabia portaient-ils sur la musique ? Comment traduire sur une toile une impression sonore ? La librairie avignonnaise *le Kiosque à musique* présente une exposition tout à fait originale de 47 reproductions que vous pourrez découvrir jusqu'au 30 septembre dans le hall de la Médiathèque.
Renseignements au 42 51 15 57.